

La'ó Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Analiza no Monitor ba Dezenvolvimentu

Rua dos Martires da Patria, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 332 1040 – Mobile: +670 7734 8703

Email : laohamutuk@gmail.com

Website: www.laohamutuk.org



Dili, 15 Juñu 2015

Exmo. Sra. Deputada Brigida Correia

Exmo. Sr. Deputadu Arao Noe

Exmo. Sra. Deputada Jacinta Abu Pereira

Exmo. Sr. Deputadu Adriano do Nascimento

CC: Media no website La'ó Hamutuk nian

Kona-ba: Resposta La'ó Hamutuk ba deklarasaun Deputada Brigida Correia

La'ó Hamutuk : Mina-rai maran ne'e faktu, la'ós propaganda

Iha loron 13 Abril liu ba, CIJTL publika artigu ida katak *"Timor Leste Sei 'Mout', Tinan 2016 Kampu Mina Kitan Sei Maran"*, bazeia ba entrevista ho peskizadór La'ó Hamutuk Charles Scheiner katak *"Iha possibilidade futuru Timor Leste nia osan sei hotu, tamba durante ne'e Estado Timor Leste depende liu ba rendimentu husi fundu mina rai nian hodi sustenta ba dezenvolvimentu ekonomia nasaun nian, nasaun bele mout bainhira laiha investimentu sustentável ba rendimentu atuál"*. Hafoin ne'e, La'ó Hamutuk mós hakerek artigu ida ne'ebé publika Iha 17 Abril 2015, katak *"Mina-rai no gas Timor-Leste nian besik hotu ho lalais"*.

Hafoin publikasaun artigu sira ne'e, iha Deputadu balu ne'ebé mak rekoñese duni katak mina-rai ne'e sei maran iha tempu ruma, maibé iha mós membru Parlamentu ne'ebé mak fó resposta katak povu lalika fiar ba analiza La'ó Hamutuk nian katak mina-rai iha Timor-Leste ne'e sei maran. Deputada Brigida Correia hateten katak *"NGO Lao Hamutuk la'os ema tekniko ne'ebé mak hatene kona-ba mina bainhira mak maran. "Sira la halo peskiza ne'ebé mak klaru,..."*

En prinsipiu, **ami hakarak atu ajuda públiku atu bele hatene informasaun loloos kona-ba rezerva, produsaun rekursu petróleu no gas no mós polítika fiskál ne'ebé Timor-Leste iha, bazeia ba faktu no evidénsia ne'ebé iha** duke rona de'it diskursu polítiku ne'ebé nia baze la forte. Tanba ne'e, iha biban ne'e, ami hakarak atu fahe katak artigu no komentáriu sira ne'ebé ami fó sai ne'e nia baze mai hosi dadus sira ne'ebé Autoridade Nasional Petróleu (ANP), Relatóriu EITI, Ministériu Finansa, no Banku Sentrál publika sai.

Ami sei hatudu sai tanba sá mak ami konsidera duni katak mina-rai no gas sei maran, ne'ebé sei fó impaktu ba Sustentabilidade ekonomia nian iha futuru. Hanesan tuir mai ne'e:

- Kampu mina-rai Bayu Undan ne'ebé hahú fó produsaun iha 2003 atinje ona nia másimu produsaun iha 2012 no hahú tun atu hotu iha 2020. **Ministériu Finansa nia relatóriu iha livru 1 orsamentu orijínal 2015, Table 2.6.3.1.2, pájina 63, versaun Tetum konfirma katak produsaun JPDA sei tun ba zero iha 2021, no iha 2018 ita nia produsaun ne'e sei menus hosi metade hosi nivel produsaun**

anuál ne'ebé iha durante 2006-2013. Livru Orsamentu ne'e mós rekoñese katak to iha 2015, 75% hosi rekursu ne'e muda ona ba asset finanseiru.

- Kampu Kitan hahú nia produsaun iha 2011. Kompara ho reseita ne'ebé Timor-Leste hetan iha 2013, **reseita hosi Kitan iha 2014 tun 85% tanba rezerva besik atu maran ona**. Kampu Kitan sei fornese reseita to'o iha 2016 de'it, hanesan Livru 1 orsamentu 2015 hateten.
- Durante 2014 reseita petróleu no gas ne'ebé Timor-Leste hetan **menus 40% kompara ho reseita iha 2013. Mudansa ne'e akontese tanba total produsaun mina-rai no gas tun 24% entre 2013 no 2014, no mós tanba presu mina-rai ba mina matak "Brent" iha merkadu mundiál tun**. Rezultadu hosi rezerva Bayu Undan no Kitan ne'ebé menus barak ona.
- Hafoin 2016, Bayu-Undan de'it mak sei fornese osan ba Timor-Leste maibé la barak ona hanesan reseita iha 2012. Bainhira kampu gas Greater Sunrise nian la dezenvolve lalais, hafoin 2020, laiha ona kampu mina-rai ida mak bele fornese osan ba Timor-Leste.
- Atu aumenta, Ministériu Finansa nia relatóriu **Konta Nasional 2000-2013** ne'ebé foin publika daudauk ne'e hatudu **katak rendimentu Produthu Interna Bruto (PIB) hosi petróleu nian entre 2012 no 2013 tun maka'as tebes**. Maske relatóriu ne'e hatudu katak iha aumenta uitoan ba PIB naun petróleu nian, maibé nafatin hatudu katak figura sira ba PIB naun petróleu ne'e nian susar atu aumenta boot bainhira despeza estadu no parseiru dezenvolvimentu nian tun.

Ita hotu labele haluha mós katak, hafoin Timor-Leste restora nia independénsia, iha atividade perfurasaun lubuk mak kompañia mina-rai sira halo iha area JPDA no area eksklusivu Timor-Leste nian, maibé infelizmente, kampu Kitan de'it mak deskobre katak iha rezerva no fó produsaun.

Ohin loraun, iha esforsu balu ne'ebé kompañia mina-rai sira halo atu deskobre kampu mina-rai foun iha area Tasi Timor. Kampu Kuda Tasi/Jahal ne'e iha duni rezerva petróleu, maibé to ohin loraun kompañia sira la fiar katak iha kuantidade rekoperavel ne'ebé boot nato'on hosi rezerva petróleu no gas ne'ebé iha atu justifika sira nia investimentu ba dezenvolve kampu ne'e.

ANP publika sira nia dados produsaun nian kada fulan iha sira nia website <http://www.anp-tl.org/webs/anptlweb.nsf/pgLafaekDataGasListHTML>. Sira nia dados ne'e konsistente ho saida mak La'o Hamutuk no mós Ministériu Finansa publika ona. **Area Konjunta (JPDA) nia produsaun durante 2014 iha medida 136,000 barril kada loraun, kuantidade ne'e menus liu kompara ho produsaun iha 2013 ho 179,000 barril kada loraun, no mós produsaun iha 2012 ho medida 202,000 barril kada loraun.**

Ne'e realidade ne'ebé ajénsia estadu nian tomak tenke konsidera maske ami hatene katak instituisaun sira ne'ebé servisu iha setór petróleu nia knar mak atu promove sira nia setór, atrai kompañia mina-rai sira atu mai investe. Maibé importante tebes ba polítiku na'in sira atu la kria konfuzaun ba realidade ne'ebé ita iha bainhira sira halo desizaun. Buat importante ne'ebé mak ami sempre subliña mak Timor-Leste la'ós nasaun ne'ebé iha riku ho mina-rai barak.

Atu hatutan, maske ukun na'in sira sempre dehan mina-rai sei la maran, maibé ita mós labele haluha katak kompañia mina-rai sira hatene barak no di'ak liu tan kona-ba Timor-Leste nia poténsia ba rekursu naturais iha Tasi Timor kompara ho ANP ka TimorGAP. Tuir mai ami hakarak atu hatudu istória balu relasiona ho atividade buka-mina-rai iha Timor-Leste:

- Kampu Kitan mak **deskobrevimentu komersiál úniku** dezde 1997 to ohin loron, maske ita halo teste perfurasaun no explorasaun seismiku balu ona.
- Bainhira Governu loke "bidding-round" iha 2006 ba area konjunta no area eksklusivu Timor-Leste nian, **laiha kompañia mina-rai sira ne'ebé involve ona iha area JPDA mak fó sira nia interese atu partisipa**. Ne'e mak "bidding-round" ne'ebé Timor-Leste halo iha istória Timor-Leste nian to ohin loron.
- Dezde 2010, Timor-Leste planeia atu halo bidding round dala ida tan, maibé laiha interese hosi kompañia mina-rai sira atu partisipa, tanba ne'e mak buat ne'e adia bei-beik to ohin loron. **Ita labele halo "bidding round" bainhira laiha kompañia ida mak hakarak atu partisipa**.

La'ó Hamutuk nudár institutu ida iha Timor-Leste ne'ebé harii dezde iha 2000 hosi ativista internasionál sira no ativista Timor-oan sira ne'ebé durante okupasaun militár Indonézia nia laran fó sira nia kontribuisaun no solidariedade ba povu Timor-Leste tomak atu hetan independénsia.

Papél prinsipál hosi La'ó Hamutuk mak atu monitor no analiza prosesu dezvoltamentu iha Timor-Leste ho vizaun katak Povu Timór-Leste, feto no mane, mak sai autór ba iha prosesu dezvoltamentu liu husi igualdade jéneru valor umanismu no demokrasia ne'ebé suporta direitu fundamental ema nian. Katak, povu Timór Leste tenke partisipa ativu iha prosesu dezvoltamentu tomak liu husi fó ideas, sujestaun no foti desizaun ne'ebé mak transparente no iha kontabilidade.

Vizaun ida ne'e lori ami atu fasilita komunikasaun entre povu no ukun-na'in sira, liu hosi buka, halibur, trata, analiza no fahe informasaun ida ne'ebé loloos no bazeia ba faktu sira ne'ebé iha relasaun ho povu Timor-Leste nia moris.

Ami fiar katak povu tomak iha direitu fundamental atu hetan informasaun sira ne'ebé objetivu, klaru no bazeia ba faktu. No sai prinsipi fundamentu ba La'ó Hamutuk atu fó sai informasaun sira ne'ebé bazeia ba faktu.

Obrigado,



Juvinal Dias Charles Scheiner Pelagio Doutel Adilson da Costa Niall Almond
Peskizadór Rekursu Naturais no Ekonomia iha La'ó Hamutuk